

Аннет Рёдер

Принцесса-  
БУНТАРКА

и спасённое  
Рождество



Иллюстрации Катрин Энгелькинг

Перевод Елены Приваловой

#эксмогетство

Москва  
2025

# ЧИТАЙТЕ В СЕРИИ:



## Книга 1

ПРИНЦЕССА-БУНТАРКА  
И ОСЛИК ЕДИНОРОГ

## Книга 2

ПРИНЦЕССА-БУНТАРКА  
И ПРИНЦ СИМПАТЯГА

## Книга 3

ПРИНЦЕССА-БУНТАРКА  
И БАРОН-ПГУНИШКА

## Книга 4

ПРИНЦЕССА-БУНТАРКА  
И СПАСЁННОЕ РОЖДЕСТВО



# ПЕСЕНКА РОЗЫ

Розовый, рюшки, рукав реглан —  
Вот он, мой заветный план!  
Мама и папа не могут понять,  
Как свою дочь крутой воспитать?  
Родители, милые, тревоги прочь!  
Реветь, рычать и рывкать умеет ваша дочь!

У меня есть ослик, у ослика есть рог,  
Он настоящий благородный единорог.  
А если ты не веришь, протри глаза!  
Перед тобой  
    принцесса-бунтарка Ро-о-оза!

Фламинго, маффин и рассвет —  
Вещей яснее в мире нет...  
Мальчишки, девчонки, поросята —  
Все носите розовый, ребята!  
Мы с осликом Единорогом лучшие друзья,  
Знакомьтесь,  
    принцесса-бунтарка Роза — это я!





## ПРЕКРАСНЕЕ ПРЕКРАСНОГО

**К**аждый день прекрасен! Но бывают дни ещё прекраснее других. По крайней мере, так считала Роза. Последний день ноября оказался как раз таким днём. Сразу после пробуждения Роза почувствовала, что в воздухе витает волшебство. Комната была залита ярким светом, проникавшим с улицы, несмотря на то что в это время суток обычно ещё темно.

Выпрыгнув из кровати, Роза подбежала к окну. Она не ошиблась: мир изменился до неузнаваемости! Сарай, мамина столярная мастерская, липа с узловатым стволом в саду — всё облачилось в белое одеяние, напоминавшее защитный костюм, который мама надевала, когда красила велосипеды всего семейства Рангелей. Правда, сама мама после этого была похожа скорее не на белую снежинку, а на пёстрый овощной суп. Зато с тех пор средний брат Розы — Робин — колесил по окрестностям на ярко-красном велосипеде цвета спелых томатов, самый старший брат Рохус ездил на жёлтом,

как кабачок, а младший из братьев, Рокко, рассекал на фиолетовом велосипеде баклажанового цвета.

Одна только Роза не мечтала об обновлённом железном коне, ведь у неё был настоящий живой ослик Единорог. А его не посадишь на багажник велосипеда! Зато ослик Единорог всегда предлагал свою широкую спину, вёз Розу куда ей заблагорассудится и щедро делился своими отличными И-А-деями. Разве может хоть один велосипед соревноваться с осликом? И разве бывает велосипед, который мог бы провезти тебя по только что выпавшему снегу глубиной тридцать сантиметров? Вот именно: не бывает!

Поэтому сегодня, вкусно позавтракав, Робин и Рохус отправились в школу на школьном автобусе. Их школы находились далеко, в соседних городках — Дусслингене и Ундингене. А Рокко пришлось — хочешь не хочешь — топтать вслед за Розой в начальную школу Зонненбюля. На этот раз Рокко был вынужден догонять Розу, а не наоборот, как это бывало обычно.

Под платье принцессы были надеты полосатые колготки, на нём — свитер с норвежским рисунком, а сверху тёплая куртка с капюшоном; под короной — шапка с помпоном, на шее — шарф, руки спрятаны в связанные

мамой рукавички. На ногах — сапожки на меху, на спине — рюкзак. В таком виде Роза, полностью укомплектованная для поездки в школу по зимнему лесу, вскарабкалась на спину ослика Единорога.

— Не забудь бургер со сверчками! — напомнил папа, поспешно вручая ей коробочку с завтраком. — С кетчупом, яичком и без маринованных огурцов. Всё как любит моя дражайшая принцесса-бунтарка!

Маринованные огурцы напоминали Розе поцелуй жабы.

— Примите мою искреннюю благодарность и прощайте, мои подданные! — И она помахала Рокко королевским жестом



с высоты ослиной спины. — Прощайте, молодой человек! До встречи в классе!

Папа, улыбаясь, вернулся в дом, а Рокко нарочито раскланялся:

— К моему великому сожалению, Ваше ужаснейство! — И, согнувшись в поклоне, Рокко незаметно сгрёб руками снег. Ослик Единорог тут же раскусил план Розиного братца.

**— ОН СЕЙЧАС БРОСИТ В ТЕБЯ СНЕЖОК! ДАВАЙ-КА СМАТЫВАТЬ УДОЧКИ! ПРИСТЕГНИТЕ РЕМНИ, МЫ ВЗЛЕТАЕМ!**

— Я ещё покажу этому чудовищу, где раки зимуют! — шепнула Роза на ухо ослику.

Она обхватила круглый живот ослика ногами, вцепилась пальцами в его гриву — и ослик помчался вперёд не хуже скаковой лошади!

В начале пути их с громким лаем сопровождал Господин Август — пёс породы ирландский волкодав, — но через некоторое время он повернул обратно и помчался назад к Рокко. А тот уже швырял снежки один за другим, словно пушечные залпы. Но из всех запущенных снежков только один попал в цель, да и то задел лишь портфель.

На опушке леса Роза и ослик Единорог были уже на приличном расстоянии и, следовательно, в безопасности. Поэтому было

решено перейти на шаг. В конце концов, ослик — это не скорый поезд! Местечко рядом с часовней Святого Антония, рядом с которым установлена фигурка милого розового поросёнка, — идеально для возмездия принцессы-бунтарки.

Ель перекинула здесь свои лапы через тропинку, и Роза ухватилась за краешек нижней ветки, а ослик Единорог зашёл боком за куст бирючины<sup>1</sup>.

Друзья понимали друг друга без слов: в то время как Роза крепко держала ветку, ослик старался не шевелиться, чтобы ни одна снежинка не упала с ветки раньше времени. Замерев недвижимо в своём укрытии, они прислушались. Вскоре послышался приближающийся голос Рокко. Судя по всему, он разговаривал сам с собой:

— Рокко Рангель, ты самый отважный, самый смелый и непобедимый разбойник в этом лесу!

Роза чуть не прыснула со смеху. Ослик Единорог сотрясался под ней беззвучным смехом. Но вскоре оба снова взяли себя в руки. Под сапогами Рокко скрипел снег. Вот-вот он приблизится к ним...

---

<sup>1</sup> Бирючина обыкновенная — это листопадный многолетний кустарник высотой до двух метров.

— На счёт «три»! — шепнула Роза, начав считать: — Раз, два...

— В атаку!

Ветка, которую выпустила из рук Роза, резко спружинила. Толстый слой снега громадными кусками обрушился на землю — ровно в то мгновение, когда под деревом оказался Рокко! На его шапке теперь лежал целый сугроб! В тот же миг из-за куста с радостным «И-А! И-А!» выскочил ослик Единорог. Роза тоже ликовала: этот снежный душ Рокко запомнит надолго! Но и Розе запомнится, как в следующее мгновение Рокко, стащив её со спины ослика Единорога, основательно извалял сестру в снегу.

— Перемирие! — отфыркиваясь, взмолилась Роза. И Рокко в знак примирения дал ей пять.

После того как счёты были сведены, вся компания двинулась вперёд. Вот уже и зашпанное солнышко выглянуло, освещая чудесный зимний лес своими розовато-золотистыми лучами. Рокко и Роза во всё горло распевали песенку принцессы-бунтарки Розы. Разве можно представить себе более прекрасное начало самого восхитительного времени в году — времени ожидания Рождества? Конечно нет!